

Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 9. februāra rīkojums (*Juzgado Contencioso-Administrativo nº 4 de Valladolid* (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *María Jesús Lorenzo Martínez/Junta de Castilla y León, Dirección General de Recursos Humanos de la Consejería de Educación*

(Lieta C-556/11) <sup>(1)</sup>

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Sociālā politika — Direktīva 1999/70/EK — UNICE, CEEP un EAK noslēgtā pamatnolīguma par darbu uz noteiktu laiku 4. klauzulas 1. punkts — Uz noteiktu laiku noslēgtie darba līgumi publiskajā sektorā — Neuniversitātes izglītība — Tiesības saņemt sešgadu piemaksas par kvalifikācijas celšanu — Pagaidu ierēdņu statusā nodarbināto skolotāju izslēgšana — Nediskriminācijas princips)

(2012/C 133/23)

Tiesvedības valoda — spāņu

### Iesniedzējtiesa

*Juzgado Contencioso-Administrativo nº 4 de Valladolid*

### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *María Jesús Lorenzo Martínez*

Atbildētāja: *Junta de Castilla y León, Dirección General de Recursos Humanos de la Consejería de Educación*

### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Juzgado Contencioso-Administrativo de Valladolid* — Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīvas 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku (OV L 175, 43. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 5. nod., 3. sēj., 368. lpp.) pielikuma 4. klauzulas interpretācija — Nediskriminācijas princips — Sešgadu piemaksas par kvalifikācijas celšanu piešķiršana mācībspēkiem — Piešķiršana tikai un vienīgi pastāvīgiem ierēdņiem

### Rezolutīvā daļa:

1999. gada 18. martā noslēgtā un Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīvas 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku pielikumā esošā Pamatnolīguma par darbu uz noteiktu laiku 4. klauzulas 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums kā pamatlietā aplūkots, kurā bez nekāda objektīva pamatojuma tiesības saņemt sešgadu piemaksu par kvalifikācijas celšanu tiek paredzētas tikai pastāvīgo ierēdņu statusā nodarbinātajiem skolotājiem, tādējādi izslēdzot pagaidu ierēdņu statusā strādājošos, apstākļos, kad šīs piemaksas saņemšanas ziņā abu šo kategoriju strādājošie atrodas līdzīgos apstākļos.

<sup>(1)</sup> OV C 25, 28.01.2010.

Tiesas (astotā palāta) 2012. gada 9. februāra rīkojums (*Landgericht Düsseldorf* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Novartis AG pret Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd*

(Lieta C-574/11) <sup>(1)</sup>

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Cilvēkiem paredzētas zāles — Papildu aizsardzības sertifikāts — Regula (EK) Nr. 469/2009 — 4. un 5. punkts — Atsevišķa aktīvā viela, attiecībā uz kuru ir piešķirts šāds sertifikāts — Aizsardzības apjoms — Zāles, kuru sastāvā ir vairākas aktīvās vielas, tostarp tā, attiecībā uz kuru ir piešķirts sertifikāts)

(2012/C 133/24)

Tiesvedības valoda — vācu

### Iesniedzējtiesa

*Landgericht Düsseldorf*

### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Novartis AG*

Atbildētājas: *Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd*

### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Landgericht Düsseldorf* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regulas (EK) Nr. 469/2009 par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm (OV L 152, 1. lpp.) 4. un 5. panta interpretācija — Sertifikāta darbības joma — Vienīgi tādu zāļu aizsardzība, kuru sastāvā ir tikai aizsargātā aktīvā viela, vai arī tādu zāļu aizsardzība, kuru sastāvā aizsargātā aktīvā viela ir kombinācijā ar citu aktīvo vielu

### Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regulas (EK) Nr. 469/2009 par papildu aizsardzības sertifikātu zālēm 4. un 5. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja "produkts", kura sastāvā ir aktīvā viela, bija aizsargāts ar pamatpatentu un šī patenta īpašnieks varēja pamatoties uz aizsardzību, kas ar šo patentu ir piešķirta šim "produktam", lai iebilstu pret tādu zāļu tirdzniecību, kuru sastāvā šī aktīvā viela ir kombinācijā ar vienu vai vairākām citām aktīvajām vielām, papildu aizsardzības sertifikāts, kas izsniegts par šo pašu "produktu" pēc pamatpatenta termiņa beigām, dod iespēju tā īpašniekam iebilst pret to, ka zāļu, kuru sastāvā ir minētais produkts, tirdzniecību veic trešā persona, lai "produktu" izmantotu kā zāles, kas ir tikušas atļautas pirms minētā sertifikāta termiņa beigām.

<sup>(1)</sup> OV C 32, 04.02.2012.